En Italia estrenan obra del chileno José Donoso

ROMA, 18 (EFE).- Adaptada para la escena por Catherina Merlino, se estrenó en Roma la obra basada en la novela del narrador chileno José Donoso, "El obsceno pájaro de la noche", que había sido editada en Italia hace diez años.

Donoso, que regresó a Chile en 1982, después de 12 años de exilio, es un irónico crítico de lo que se dio en llamar el "boom" de la narrativa latinoamericana en Europa, ocurrido en la década del 70.

La acción teatral se ubica en dos escenarios opuestos, la Casa de Salud Encarnación de la Chimba, una especie de corte de los milagros, y la casa patricia de la familia Ezcoita, una corte de perversiones, unidas ambas por un barroco amor por la pútrida atmósfera en la que el infierno confina con la santidad, según la crítica especializada.

"Si Donoso no hubiese venido a Roma a darnos una mano, la empresa que nos habíamos propuesto habría resultado imposible", declaró Catherina Merlino, autora junto con Antonio Arévalo de la adaptación teatral.

"Me interesó sobre todo el clima fascinante de la novela, las historias que se suceden sin solución de continuidad y que, juntas, no alcanzan a formar una historia verdadera y definida", añadió la autora.

Donoso, por su parte, dijo haber realizado una experiencia semejante en Chile, dirigida en Santiago por la actriz Sabina Guzmán.

"Era feliz, y a la noche subía al escenario para compartir el aplauso con los actores -dijo Donoso-, de modo que cuando me llamaron para esta puesta en escena vine muy contento, y les aconsejé sobre los personajes y sus historias, y les sugerí algunas ideas para el vestuario".

El escritor chileno partió hacia Broadway, donde prepara un texto sobre la vida del gran poeta nicaraguense Rubén Darío, muerto en 1916, un auténtico experimentador de estilos y métrica.

José Donoso

En Italia estrenan obra del chileno José Donoso [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

En Italia estrenan obra del chileno José Donoso [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa